

**Шартты тікелей жасау арқылы сатып алу қорытындылары туралы хаттама № 51560-ПЗД
2023-12-14 13:50:39**

Шақыру № 51560
Шақыру атауы Аудару қызметтері
Өтінімдердің қабылдауы басталған күні 2023-12-14 09:00:00
Өтінімдердің қабылдауы аяқталған күні 2023-12-14 11:44:50

Баға ұсыныстарын қарайтын:

№	Т.А.Ә	Ұйымдағы лауазымы	Комиссиядағы рөлі
1	КЕНТБЕКОВ АРГЫН САЛАВАТОВИЧ	Аппарат басшысы	Қол қоюшы
2	ИДИРИСОВА ЖАННА ЕРМАГАНБЕТОВНА	Қызметкерлермен жұмыс жүргізу және құжаттамамен қамтамасыз ету басқармасының жалпы бөлімінің бастығы	Қол қоюшы
3	БИМАНОВ ТИМУР НАБИЕВИЧ	Қаржы басқармасының бастығы	Қол қоюшы
4	КОШЕРОВА АЙСУЛУ ЖЕНИСБАЕВНА	Қаржы басқармасының сатып алу бөлімінің бас маманы	Ұйымдастырушы

Лот № 144315-ПЗД3
Лот атауы Аудару қызметтері
Сатып алынатын тауарлар, жұмыстар, қызметтердің сипаттамасы Аударма қызметтері

Сатып алынатын тауарлар (жұмыстар, көрсетілетін қызметтер):

Лот нөмірі	Тауар, жұмыс, қызметтер атауы	Қолдануға негіздеме	Сатып алу (тауар, жұмыс, қызметтер) мәні түрі	Сатып алуға бөлінген сома, теңге
------------	-------------------------------	---------------------	---	----------------------------------

144315-ПЗДЗ	Аудару қызметтері	158 т. 4 т. егер баға ұсыныстарын сұрату тәсілімен сатып алу өтпеген деп танылса, тауарларды, жұмыстарды, көрсетілетін қызметтерді сатып алу	Көрсетілетін қызметтер	735000.00
-------------	-------------------	--	------------------------	-----------

Шақырылған әлеуетті жеткізуші туралы ақпарат және оның баға ұсынысы:

Әлеуетті жеткізуші атауы	БСН (ЖСН) / ССН / ТЕН	Деректемелер және мекен-жайы	Бірлік үшін бағасы, теңге	Жалпы сомасы, теңге	Өтінімдерді беру күні мен уақыты
ТОВАРИЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "WORLD-TRANSLATE"	191040030328	Мекенжай: Қазақстан, г. Алматы, мкр. Алмагуль, 7, 42, КБ: 17, БСК: TSESKZKA, ЖСК: KZ28998СТВ0000514308, Банк атауы: "First Heartland Jusan Bank" АҚ	734400.00	734400.00	2023-12-14 11:44:50

«ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ ҰЛТТЫҚ БАНКІНІҢ ҰЛТТЫҚ ТӨЛЕМ КОРПОРАЦИЯСЫ» АКЦИОНЕРЛІК ҚОҒАМЫ тікелей шарт жасау тәсілімен сатып алу нәтижесі бойынша ШЕШТІ:

- 1) ТОВАРИЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "WORLD-TRANSLATE" Аудару қызметтері жалпы сомаға 734 400.00 теңге (жеті жүз отыз төрт мың төрт жүз теңге) алу;
- 2) Тапсырыс беруші «ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ ҰЛТТЫҚ БАНКІНІҢ ҰЛТТЫҚ ТӨЛЕМ КОРПОРАЦИЯСЫ» АКЦИОНЕРЛІК ҚОҒАМЫ, Қазақстан, г. Алматы, мкр. Коктем 3, 21,, Қағидаларда белгіленген мерзімде сатып алу туралы шарт жасасу ТОВАРИЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "WORLD-TRANSLATE".

Абревиатураларды таратып жазу:

БСН – бизнес-сәйкестендіру нөмірі;

ЖСН – жеке сәйкестендіру нөмірі;

ССН – салық төлеушінің сәйкестендіру нөмірі;

ТЕН – төлеушіні есепке алу нөмірі;

Т.А.Ә. – тегі аты әкесінің аты;

кк.аа.жжжж. – күн, ай, жыл.



Осы құжат «Электрондық құжат және электрондық цифрлық қолтаңба туралы» Қазақстан Республикасының 2003 жылғы 7 қаңтардағы N 370-ІІ Заңы 7 бабының 1 тармағына сәйкес қағаз тасығыштағы құжатпен бірдей.

Закупки Национального Банка Республики Казахстан и его организаций

**Протокол об итогах закупок способом прямого заключения договора № 51560-ПЗД
2023-12-14 13:50:39**

№ приглашения 51560
Наименование приглашения Услуги перевода
Дата и время начала приема заявок 2023-12-14 09:00:00
Дата и время вскрытия и завершения приема заявок 2023-12-14 11:44:50

Рассматривающие ценовые предложения:

№	Ф.И.О.	Должность в организации	Роль в комиссии
1	КЕНТБЕКОВ АРГЫН САЛАВАТОВИЧ	Руководитель аппарата	Подписывающий
2	ИДИРИСОВА ЖАННА ЕРМАГАНБЕТОВНА	Начальник общего отдела управления по работе с персоналом и документационного обеспечения	Подписывающий
3	БИМАНОВ ТИМУР НАБИЕВИЧ	Начальник управления финансов	Подписывающий
4	КОШЕРОВА АЙСУЛУ ЖЕНИСБАЕВНА	Главный специалист отдела закупок управления финансов	Организатор

№ лота 144315-ПЗД3
Наименование лота Услуги переводческие
Характеристика закупаемых товаров, работ и услуг Услуги перевода

Закупаемые товары (работы, услуги):

Номер лота	Наименование товара, работы, услуги	Обоснование применения	Вид предмета закупки	Сумма, выделенная для закупки, тенге
144315-ПЗД3	Услуги переводческие	п. 158 пп. 4 закупка товаров, работ, услуг, если закупки способом запроса ценовых предложений признаны несостоявшимися	Услуга	735000.00

Информация о приглашенном потенциальном поставщике и его ценовом предложении:

Наименование поставщика	БИН (ИИН) / ИНН / УНП	Реквизиты и адрес	Цена за единицу, тенге	Общая сумма, тенге	Дата и время предоставления заявки
ТОВАРИЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "WORLD-TRANSLATE"	191040030328	Адрес: Казахстан, г. Алматы, мкр. Алмагуль, 7, 42, КБс: 17, БИК: TSESKZKA, ИИК: KZ28998CTB0000514308, Название банка: АО "First Heartland Jusan Bank"	734400.00	734400.00	2023-12-14 11:44:50

АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «НАЦИОНАЛЬНАЯ ПЛАТЕЖНАЯ КОРПОРАЦИЯ НАЦИОНАЛЬНОГО БАНКА РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН» по результатам закупок способом прямого заключения договора РЕШИЛ:

- 1) приобрести у ТОВАРИЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "WORLD-TRANSLATE" Услуги переводческие на общую сумму 734 400.00 тенге (семьсот тридцать четыре тысячи четыреста тенге);
- 2) Заказчику АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «НАЦИОНАЛЬНАЯ ПЛАТЕЖНАЯ КОРПОРАЦИЯ НАЦИОНАЛЬНОГО БАНКА РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН», Казахстан, г. Алматы, мкр. Коктем 3, 21,, в установленные Правилами сроки, заключить договор о закупках с ТОВАРИЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "WORLD-TRANSLATE".

Расшифровка аббревиатур:

БИН - бизнес-идентификационный номер;

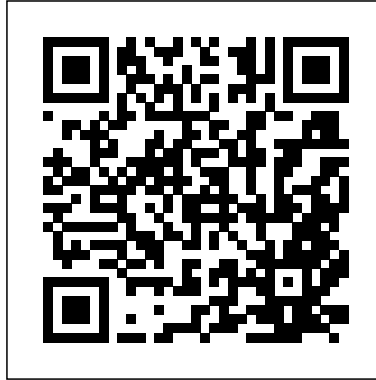
ИИН - индивидуальный идентификационный номер;

ИНН - идентификационный номер налогоплательщика;

УНП - учетный номер плательщика;

Ф.И.О. - фамилия имя отчество;

дд.мм.гггг. - день, месяц, год.



Данный документ согласно пункту 1 статьи 7 ЗРК от 7 января 2003 года "Об электронном документе и электронной цифровой подписи" равнозначен документу на бумажном носителе.

Закупки Национального Банка Республики Казахстан и его организаций